

TTHT

# THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Số: 2424/Ttg-KTN

V/v thời gian cho thuê đất đối với  
nhà đầu tư nước ngoài đã nộp tiền  
thuê đất cho cả thời gian thuê

# CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

## Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 04 tháng 12 năm 2009

**CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CHÍNH PHỦ**  
**CÔNG VĂN ĐỀN**  
Số:.....  
Ngày...11 tháng...11 năm 2009  
Kính chuyển:.....

Kính gửi:

- Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh;
- Các Bộ: Tài nguyên và Môi trường, Tài chính, Kế hoạch và Đầu tư, Tư pháp.

Xét đề nghị của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh (công văn số 4327/UBND-ĐT ngày 25 tháng 8 năm 2009); ý kiến của các Bộ: Tài nguyên và Môi trường (công văn số 4115/BTNMT-TCQLĐĐ ngày 03 tháng 11 năm 2009), Tài chính (công văn số 13977/BTC-TCT ngày 02 tháng 10 năm 2009), Kế hoạch và Đầu tư (công văn số 7235/BKH-ĐTNN ngày 21 tháng 9 năm 2009), Tư pháp (công văn số 3402/BTP-PLQT ngày 25 tháng 9 năm 2009) về việc thời gian cho thuê đất đối với nhà đầu tư nước ngoài đã nộp tiền thuê đất cho cả thời gian thuê 50 năm, Thủ tướng Chính phủ có ý kiến như sau:

1. Về thời hạn cho thuê đất đối với tổ chức, cá nhân nước ngoài để thực hiện dự án đầu tư, Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh thực hiện theo quy định hiện hành của pháp luật về đất đai.

Trường hợp nhà đầu tư nước ngoài đã nộp đủ tiền thuê đất 1 lần cho cả thời gian thuê 50 năm, thì thời hạn cho thuê đất được tính đủ 50 năm kể từ ngày có quyết định cho thuê đất hoặc kể từ ngày bàn giao đất trên thực tế của cấp có thẩm quyền. Thời hạn hoạt động của dự án ghi trên Giấy chứng nhận đầu tư được điều chỉnh cho phù hợp với thời hạn cho thuê đất theo quy định tại Điều 51 Nghị định số 108/2006/NĐ-CP ngày 22 tháng 9 năm 2006 của Chính phủ Quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Đầu tư.

2. Về thời hạn giao đất, thu tiền thuê đất đối với dự án có diện tích đất lớn phải giao đất nhiều lần và liên quan đến thời hạn ghi trên Giấy chứng nhận đầu tư: giao Bộ Tài nguyên và Môi trường chủ trì, phối hợp với các Bộ: Tài chính, Kế hoạch và Đầu tư và Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh nghiên cứu đề xuất biện pháp giải quyết, trình Thủ tướng Chính phủ xem xét, quyết định./..

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thủ tướng, PTT Hoàng Trung Hải;
- VPCP: BTCN, các Phó Chủ nhiệm, Cổng TTĐT, các Vụ: KTTH, QHQT, TH;
- Lưu: VT, KTN (S).Lnh 25

KT. THỦ TƯỚNG  
PHÓ THỦ TƯỚNG

Hoàng Trung Hải